



Organ: Nämnden för minoritetsspråket

Tid: Onsdag 15.6.2022 kl. 13.00–14.57

Plats: Teams-möte

Ledamot

Närvarande: Anja Heinänen, ordförande
Tiina Friman
Jukka Harju
Tomi Kaunismäki
Jouni Lilja, vice ord.
Jussi Lammi ersättare
Chinnaphat Wichachu

Frånvarande: Susanna Sariola

Sakkunniga: § 15 Sari West kundbetjäningsschef
§ 16 Saija Jussila socialombudsman
§ 17 Sari Mäkinen patientombudsman
§ 18 Tarja Koukkunen regional servicechef

Övriga närvarande: Sari Ala-Heikkilä ordförande för nationalspråksnämnden
Hans Frantz styrelsens ordförande

Föredragande: Päivi Berg

Sekreterare: Päivi Berg

Paragrafer: 13-21

Underteckning av protokoll (elektronisk justering och underteckning)

Anja Heinänen	Päivi Berg
Ordförande	Sekreterare
15.6.2022	15.6.2022

Justering av protokoll: (det finskspråkiga protokollet justerats)

Protokollet var framme till påseende och justerades på sammanträdet
15.6.2022.

Framläggs till påseende: Osterbottensvalfard.fi 16.6.2022

Organ: Nämnden för minoritetsspråket

Ärendeförteckning

Paragraf	Ärende
§ 13	Sammanträdet öppnas, laglighet och beslutförhet konstateras, föredragningslistan godkänns 3
§ 14	Justering av protokoll och val av protokolljusterare 3
§ 15	Kundrespons som inkommit till samkommunen för Österbottens välfärdsområde i början av året 2022 kundbetjäningsschef Sari West, 4
§ 16	Kontakter som tagits med socialombudsmannen i samkommunen för Österbottens välfärdsområde från och med början av året 2022, särgranskning av det språkliga perspektivet 5
§ 17	Kontakter som tagits med patientombudsmannen i samkommunen för Österbottens välfärdsområde från och med början av året 2022, särgranskning av det språkliga perspektivet 5
§ 18	Regionala servicechefens översikt, särgranskning av det språkliga perspektivet 6
§ 19	Laihela kommuns skrivelse och den styrelsebehandling som anknyter till skrivelsen 6
§ 20	Eventuella övriga ärenden 7
§ 21	Nästa sammanträden och avslutande av mötet 8
	Anvisning för begäran om omprövning 9

§ 13 Sammanträdet öppnas, laglighet och beslutförhet konstateras, föredragningslistan godkänns

Enligt 88 § i förvaltningsstadgan för samkommunen för Österbottens välfärdsområde ska kallelsen till sammanträdet utfärdas av ordförande eller, om han eller hon är förhindrad, av vice ordförande. I kallelsen ska man ange tid och plats för sammanträdet samt de ärenden som ska behandlas samt hur organet fattar besluten (ordinarie sammanträde, elektroniskt sammanträde, elektroniskt beslutsförfarande). Föredragningslistan ska innehålla en redogörelse för de ärenden som ska behandlas och förslag till organets beslut. Föredragningslistan läggs ut på samkommunens webbplats enligt bestämmelserna i 90 § av förvaltningsstadgan.

Ersättare inkallas till sammanträdet om en ordinarie ledamot i organet är förhindrad att delta i ett sammanträde (förvaltningsstadgan § 92).

Enligt 103 § i kommunallagen är ett organ beslutfört när över hälften av ledamöterna är närvarande.

Beslutsförslag:

1. Ordförande öppnar sammanträdet och konstaterar närvarande deltagare
2. Ordförande konstaterar sammanträdet vara lagenligt sammankallat och beslutfört
3. Föredragningslistan godkänns

Beslut:

1. Ordförande öppnade sammanträdet och konstaterade de närvarande deltagarna.
2. Sammanträdet konstaterades vara lagligt sammankallat och beslutfört.
Sammanträdet hölls via Teams den 15 juni som en skyddsåtgärd på grund av en corona-exponering.
3. Föredragningslistan godkändes.

§ 14 Justering av protokoll och val av protokolljusterare

Det hur protokoll ska föras och justeras har fastställts i förvaltningsstadgan (§ 106). Enligt förvaltningsstadgan ska protokollet undertecknas av ordföranden och kontrasigneras av protokollföraren.

Protokollet justeras på det sätt som organet beslutat.

Till protokollet fogas anvisningar om begäran om omprövning, besväransvisningar och meddelande om besvärsubud.



Beslutsförslag:

1. Två protokolljusterare väljs. Tiina Friman och Jouni Lilja föreslås.
2. Protokollet undertecknas och justeras elektroniskt.
3. Det finska justerade och undertecknade protokollet översätts till svenska. Den svenska översättningen av protokollet publiceras på webben utan separat justering. Sekreteraren svarar för att översättningen är korrekt.

Beslut:

Protokollet justerades på sammanträdet (ersätter beslutspunkterna 1-2), punkt 3 godkändes enligt förslag.

§ 15 Kundrespons som inkommit till samkommunen för Österbottens välfärdsområde i början av året 2022

kundbetjäningsschef Sari West, sari.west@ovph.fi

Kundbetjäningsschef Sari West ger nämnden för minoritetsspråket en rapport om den kundrespons som inkommit till samkommunen för Österbottens välfärdsområde under tidsperioden 1.1–30.4.2022.

Kundresponsystemet Roidu har tagits i bruk i hela organisationen. Vid granskningen av responsen iaktas även det språkliga perspektivet.

Nämnden för minoritetsspråket ges en delårsrapport om den kundrespons som inkommit till samkommunen för Österbottens välfärdsområde 1-4/2022 (Bilaga § 15).

Beslutsförslag:

Nämnden antecknar rapporten om den kundrespons som inkommit i Österbottens välfärdsområde 1-4/2022 för kännedom.

Beslut:

Nämnden förde en diskussion i ärendet och antecknade rapporten om den kundrespons som inkommit i Österbottens välfärdsområde 1-4/2022 för kännedom. Nämnden konstaterade att resultatet är utmärkt och att det är all anledning att också informera om detta i en mera omfattande utsträckning.

§ 16 Kontakter som tagits med socialombudsmannen i samkommunen för Österbottens välfärdsområde från och med början av året 2022, särgranskning av det språkliga perspektivet

socialombudsman Saija Jussila, saija.jussila@ovph.fi

Socialombudsman Saija Jussila redogör för socialombudsmannens verksamhet och de kontakter som tagits med socialombudsmannen i samkommunen för Österbottens välfärdsområde under det innevarande året under tidsperioden 1.1-6.6.2022.

I rapporten iakttas även det språkliga perspektivet.

Bilaga: Socialombudsmannens verksamhet och kontakter i början av året 2022

Beslutsförslag:

Nämnden antecknar rapporten om de kontakter som tagits med socialombudsmannen i fråga om språket i Österbottens välfärdsområde under år 2022 för kännedom.

Beslut:

Nämnden fick ta del av en redogörelse för socialombudsmannens verksamhet. Inga kontakter om språket har inkommit. Rapporten antecknades för kännedom.

§ 17 Kontakter som tagits med patientombudsmannen i samkommunen för Österbottens välfärdsområde från och med början av året 2022, särgranskning av det språkliga perspektivet

patientombudsman Sari Mäkinen, sari.makinen@ovph.fi

Patientombudsman Sari Mäkinen ger en rapport till nämnden för minoritetsspråket om de kontakter som tagits i samkommunen för Österbottens välfärdsområde under det innevarande året under tidsperioden 1.1-31.5.2022.

I rapporten redogör man i synnerhet för det språkliga perspektivet och för patientombudsmannens syn på hur de språkliga rättigheterna har förverkligats i välfärdsområdets verksamhet.

Bilaga: Kontakter med patientombudsmannen, början av år 2022

Beslutsförslag:

Nämnden antecknar rapporten om de kontakter som tagits med patientombudsmannen i fråga om språket i Österbottens välfärdsområde under år 2022.

Beslut:

Nämnden antecknade rapporten för kännedom.

§ 18 Regionala servicechefens översikt, särgranskning av det språkiga perspektivet

regional servicechef Tarja Koukkunen, tarja.koukkunen@ovph.fi

I Österbottens välfärdsområde finns det fem regionala servicechefer vars verksamhetsområden har fördelats enligt den fysiska områdesindelningen. De regionala servicechefernas uppgift är att utveckla kvaliteten, säkerheten och servicenätet.

Regional servicechef Tarja Koukkunens verksamhetsområde är Vasa–Laihela område. Tarja Koukkunen redogör för de regionala servicechefernas uppgifter och roll samt behandlar även det språkliga perspektivet i sin framställning.

Bilaga: Regionala servicechefer

Beslutsförslag:

Nämnden antecknar den regionala servicechefens rapport för kännedom.

Beslut:

Nämnden antecknade den regionala servicechefens rapport för kännedom.

§ 19 Laihela kommuns skrivelse och den styrelsebehandling som anknyter till skrivelsen

ledningens förvaltningschef Päivi Berg, paivi.berg@ovph.fi

Kommunstyrelsen i Laihela tillställde i mars 2022 en skrivelse till samkommunstyrelsen, där den bad styrelsen om svar på de mest signifikanta frågor som lyfts fram i kommunen så här i början av samkommunens verksamhet. Dessutom ville kommunstyrelsen att samkommunstyrelsen iakttar de angelägenheter som lyfts fram i skrivelsen när styrelsen ser över och utvecklar verksamheten.

Ett förslag till bemötande av skrivelsen har upprättats för samkommunstyrelsen, vilket ska tillställas Laihela kommun (styrelsesammanträdet den 14 juni, styrelsens beslut angående bemötandet av skrivelsen finns till förfogande vid nämndens sammanträde den 15 juni).

Frågor och koncisa svar:

Fråga 1

Hur säkrar samkommunen för Österbottens välfärdsområde det grundläggande syftet med reformen, dvs. att verksamheten integreras och att kunderna i och med det får tillgång till en helhetshjälp?

Svar 1

Integrationen av verksamheten och tillgången till en helhetshjälp omsätts redan nu i praktiken, men målet är att utveckla tjänster som fungerar allt bättre betraktat från befolkningens perspektiv. Det här förutsätter ändå ett långsiktigt samarbete, på vars första etapp vi nu befinner oss. Kunderna är delaktiga i handläggningen av deras egna ärenden och i utvecklandet av servicen.

Fråga 2

Är det möjligt att i små kommuner upprätthålla en verksamhet med närmaste chefer för att undvika en dylik "splittring" som nämns i exemplet?

Svar 2

Varje kostnadsenhet har en egen närmaste chef – och en arbetstagare kan bara ha en närmaste chef. Den närmaste chefen arbetar inte alltid fysiskt på samma plats. Det här är en ny situation för en del, varför vi i fortsättningen också kommer att sträva efter att erbjuda de närmaste cheferna mer stöd för att de ska hitta fungerande sätt att leda verksamheten oberoende av avståndet. Även det regionala ledarskapet ska vidareutvecklas.

Fråga 3

Hur säkerställer samkommunen för Österbottens välfärdsområde att de yrkesutbildade personerna inom hälso- och sjukvården i Laihela kommun får stöd och nödvändig information av sin organisation och sina närmaste chefer på finska?

Svar 3

Det här är något som man kommer att fästa uppmärksamheten vid, och i huvudsak finns all information på två språk. Särskild uppmärksamhet har redan fästs vid den fråga som Laihela kommun lyft fram för att personalen med säkerhet ska få sin information på finska. Bland annat så har samkommunstyrelsen uppdaterat personalens språkkunskaps- och behörighetsstadga, och stärkt det finska språkets ställning inom social- och hälsovården i Laihela kommun.

Anslutet i bilaga finns Laihela kommuns skrivelse och det förslag till bemötande som beretts för styrelsens sammanträde den 14 juni.

Bilagor: 1. Laihela kommunstyrelsens skrivelse till välfärdssamkommunens styrelse för bemötande
2. Förslag till styrelsens bemötande på skrivelsen och för behandlingen i styrelsen (på styrelsens lista 14.6)

Beslutsförslag:

Skrivelsen och behandlingen i samkommunstyrelsen antecknas för kännedom.

Beslut:

Antecknades för kännedom enligt förslag.

§ 20 Eventuella övriga ärenden

Enligt 98 § i förvaltningsstadgan för samkommunen för Österbottens välfärdsområde avgörs ärendena vid organens sammanträden på föredragning av en tjänsteinnehavare. Organet kan av särskilda orsaker besluta att ärendet tas upp till behandling på basen av ordförandens redogörelse utan föredragning av en tjänsteinnehavare.

Under denna paragraf kan man exempelvis delge information, upplysa om ärenden och ställa frågor. Ärenden som kräver beslut behandlas på föredragning av tjänsteinnehavare.



Beslutsförslag:

Eventuella övriga ärenden och eventuell diskussion antecknas för kännedom.

Beslut:

En allmän diskussion fördes om språkkunskapskraven, lönenivåerna och positiv marknadsföring bl.a. i samband med rekryteringar (t.ex. talterapeuter) samt konstaterade att det rent generellt ställer till utmaningar att få arbetskraft till välfärdsbranschen.

§ 21 Nästa sammanträden och avslutande av mötet

Vid det första sammanträdet kom man överens om att nämnden under hösten 2022 ska hålla ett sammanträde före årsskiftet samt ett gemensamt sammanträde med nationalspråksnämnden.

Följande mötestider föreslås:

- gemensamt möte/seminarium 28.9.2022 kl. 13.00-15.00 med nationalspråksnämnden
- 7.12.2022 kl. 13-15 (hybridmöte)

Beslutsförslag:

De föreslagna mötestiderna godkänns och sammanträdet avslutas.

Beslut:

Mötestiderna godkändes enligt förslag.

Anvisning för begäran om omprövning

Nämnden för minoritetsspråket 15.6.2022

Besvärsförbud

Eftersom nedan nämnda beslut endast gäller beredning eller verkställighet, kan begäran om omprövning inte framställas eller kommunalbesvär anföras över beslutet enligt 136 § i kommunallagen.

Paragrafer: 13-21

Anvisning för begäran om omprövning

Den som är missnöjd med nedan nämnda beslut kan skriftligt begära om omprövning.

Paragrafer: -

Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

Omprövning får begäras av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part), och
- samkommunens medlemskommuner
- kommunmedlemmar i samkommunens medlemskommuner

I omprövningsbegäran ska uppges:

- det beslut i vilket omprövning begärs
- hurdan omprövning som begärs
- på vilka grunder omprövning begärs.

I omprövningsbegäran ska dessutom uppges namnet på den som har begärt omprövning samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer.

Om omprövningsbeslutet får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Av begäran om omprövning ska framgå vad som yrkas och vad det grundar sig på. Handlingen ska undertecknas av den som begär omprövning.



En part anses ha fått del av beslutet sju (7) dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje (3) dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En kommunmedlem i samkommunens medlemskommun anses ha fått del av ett beslut sju (7) dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för omprövningsbegäran infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får omprövning begäras den första vardagen därefter.

Behandlingen av omprövningen är kostnadsfri.

Protokollet

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos registratur (kontaktuppgifter nedan).

Protokollet har gjorts tillgängligt i det allmänna datanätet 16.6.2022.

Myndighet hos vilken omprövning begärs:

Samkommunen för Österbottens välfärdsområde/nämnden för minoritetsspråket
Sandviksgatan 2-4
65130 Vasa
registrator@ovph.fi

Besöksadress: XA-huset (Sandviksgatan 6), 7:e vån. Öppethållningstid måndag-fredag kl. 9-14.